

檔 號：PER0506
保存年限：3

教育部 書函

地址：臺北市中山南路5號
聯絡人：林逸
電話：02-7736-6736
傳真：02-2397-6979
Email：ylin8@mail.moe.gov.tw

電子公文

受文者：國立暨南國際大學

發文日期：中華民國104年8月5日

發文字號：臺教文(四)字第1040105185號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：修正條文(1040105185_Attach1.pdf，共1個電子檔案)

主旨：函轉衛生福利部「受聘僱外國人健康檢查管理辦法」修正條文(如附件)，請查照。

說明：依據衛生福利部104年7月31日部授疾字第1040100630號函辦理。

正本：各公私立大專校院(含大學系統)、教育部國民及學前教育署、教育部青年發展署、教育部體育署

副本：衛生福利部、本部國際及兩岸教育司

104/08/05
10:49:24

第二層決行

- 一、本案有關衛生福利部「受聘僱外國人健康檢查管理辦法」修正條文。
- 二、擬上傳公告系統，轉知本校同仁。
- 三、文陳 閱後存查。

人事組 吳子孫 經

人事室 吳顯政 主

代為
決行



人事室

受聘僱外國人健康檢查管理辦法修正條文

第一條 本辦法依就業服務法（以下簡稱本法）第四十八條第三項規定訂定之。

第二條 本辦法用詞，定義如下：

- 一、第一類外國人：指受聘僱從事本法第四十六條第一項第一款至第六款規定工作之外國人。
- 二、第二類外國人：指受聘僱從事本法第四十六條第一項第八款至第十一款規定工作之外國人。
- 三、認可醫院：指經中央衛生主管機關認可得辦理受聘僱外國人入國前健康檢查之國外醫院。
- 四、指定醫院：指經中央衛生主管機關指定得辦理受聘僱外國人入國後健康檢查之國內醫院。
- 五、都治服務：指經衛生主管機關指派之關懷員送藥及親眼目睹病人服藥之服務(Directly Observed Treatment Short-Course, DOTS)。

第三條 雇主申請第四條規定以外之第一類外國人之聘僱許可及展延聘僱許可，得免檢具該類人員之健康檢查合格證明。但對於入國工作三個月以上者，中央衛生主管機關得依其曾居住國家之特性，公告其應檢具之健康檢查證明。

第四條 雇主聘僱第一類外國人從事本法第四十六條第一項第四款規定之工作，申請聘僱許可及展延聘僱許可

時，應檢具下列各款文件之一，送交中央主管機關：

- 一、該人員由該國合格設立之醫療機構最近三個月內核發經醫師簽章之健康檢查合格證明及其中文譯本，並經我國駐外館處驗證。
- 二、該人員由指定醫院最近三個月內核發之健康檢查合格證明。

前項健康檢查證明，應包括下列檢查及證明項目：

- 一、胸部 X 光攝影檢查肺結核。
- 二、梅毒血清檢查。
- 三、一般體格檢查（含精神狀態）。
- 四、麻疹及德國麻疹之抗體陽性檢驗報告或預防接種證明。但申請展延聘僱許可者，得免檢附。
- 五、其他經中央衛生主管機關依其曾居住國家特性認定必要之檢查。

中央主管機關對於前項健康檢查任一項目不合格者，不予核發聘僱許可或展延聘僱許可。但符合第七條及第九條規定者，從其規定辦理。

第一項第二款健康檢查證明格式如附表一。

第五條 第二類外國人辦理健康檢查之時程如下：

- 一、申請入國簽證時，應檢具認可醫院核發之三個月內健康檢查合格證明。
- 二、入國後三工作日內，雇主應安排其至指定醫院接受健康檢查。
- 三、入國工作滿六個月、十八個月及三十個月之日前後三十日內，雇主應安排其至指定醫院接受定期健康檢查。

前項第一款人員入國前健康檢查有任一項目不合格者，不予辦理入國簽證。

雇主申請聘僱許可時，應檢具指定醫院核發之健康檢查合格證明。但符合第七條及第九條規定者，從其規定辦理。

雇主因故未能依限安排辦理第一項第二款健康檢查者，得於延長三工作日內補行辦理。

第六條 前條健康檢查，應包括下列項目：

- 一、胸部 X 光攝影檢查肺結核。
- 二、漢生病檢查。
- 三、梅毒血清檢查。
- 四、濃縮法腸內寄生蟲糞便檢查（含痢疾阿米巴）。
- 五、一般體格檢查（含精神狀態）。
- 六、麻疹及德國麻疹之抗體陽性檢驗報告或預防接種證明。但辦理前條第一項第二款、第三款之健康檢查者，得免檢附。
- 七、其他經中央衛生主管機關依工作性質及勞動輸出國特性認定必要之檢查。

前項健康檢查證明格式如附表二；指定醫院健康檢查項目不合格之認定及處理原則如附表三。

第七條 雇主應於收受指定醫院核發第五條第一項第三款健康檢查證明後，送交該第二類外國人留存。

前項健康檢查結果有不合格或須進一步診斷者，雇主應安排該人員依下列時程辦理再檢查及治療：

- 一、胸部 X 光攝影檢查肺結核：疑似肺結核或須進一步診斷肺部異常之受聘僱外國人，自收

受健康檢查證明之次日起十五日內，至指定機構再檢查。

二、漢生病檢查：疑似漢生病者，自收受健康檢查證明之次日起十五日內，至指定機構再檢查。

三、梅毒血清檢查：於收受健康檢查證明之次日起三十日內，取得完成治療證明。

四、濃縮法腸內寄生蟲糞便檢查：於收受健康檢查證明之次日起六十五日內，至指定機構再檢查並取得陰性證明書；經確診為痢疾阿米巴原蟲陽性者，須取得再檢查三次均陰性證明。

第八條 雇主應於收受前條第二項再檢查診斷證明書或完成治療證明之次日起十五日內，檢具下列文件，送直轄市、縣(市)衛生主管機關備查：

一、中央主管機關核發之外國人聘僱許可文件。

二、再檢查或完成治療之診斷證明書正本。

第九條 受聘僱外國人經健康檢查確診為肺結核、結核性肋膜炎或漢生病者，除多重抗藥性個案外，雇主得於收受診斷證明書之次日起十五日內，檢具下列文件，送直轄市、縣(市)衛生主管機關申請都治服務：

一、診斷證明書。

二、雇主協助受聘僱外國人接受治療意願書。

三、受聘僱外國人接受衛生單位安排都治服務同意書。

受聘僱外國人於完成前項都治服務藥物治療，且經衛生主管機關判定完成治療者，視為合格。

第十條 本法第七十三條第四款所定檢查不合格，指下列各款之一：

- 一、受聘僱外國人經確認診斷為多重抗藥性結核病。
- 二、受聘僱外國人未進行再檢查或再檢查不合格。
- 三、受聘僱外國人未配合結核病或漢生病都治服務累計達十五日以上。

第十一條 第二類外國人轉換雇主，尚未完成健康檢查者，新雇主應於第五條第一項規定期間內或自接續聘僱之次日起七日內，安排其至指定醫院接受健康檢查。

第十二條 第二類外國人因故未能於規定期限內辦理定期健康檢查時，雇主得檢具相關證明文件，報直轄市、縣(市)衛生主管機關備查，並得提前七日內或於事由消失後七日內，辦理定期健康檢查。

第十三條 第二類外國人依本法第五十二條第四項但書規定申請再入國工作者，雇主仍應依第五條規定，安排其接受健康檢查。但檢具指定醫院入國日前三個月內核發之健康檢查合格證明者，免依第五條第一項第一款、第二款規定辦理。

前項但書所定健康檢查合格證明，其檢查項目，依附表二之規定。

第十四條 受聘僱從事本法第四十六條第一項第七款規定工作之外國人，其健康檢查管理，依船員法第八條規定辦理。

第十五條 本辦法自發布日施行。

醫院標誌 Hospital Logo	健康檢查證明 (附表一)	檢查日期 ____/____/____
	(國名、醫院名稱、地址、電話、傳真機)	(年)(月)(日)
	ITEMS REQUIRED FOR HEALTH CERTIFICATE (Form 1)	____/____/____
	(Country Name, Hospital Name, Address, Phone Number, Fax Number)	(MM) (DD) (YY) Date of Examination

I. 基本資料 (BASIC DATA)

姓名 : _____	性別 : ☐ 男 Male ☐ 女 Female
護照號碼 : _____	國籍 : _____
Passport No. : _____	Nationality : _____
居留證號 : _____	出生年月日 : _____
ARC No. : _____	Date of Birth : _____
工作直轄 市、縣(市)別 : _____	(手機 Cell) : _____
City/County : _____	
(Workplace in R.O.C.) : _____	聯絡電話 : _____
	Phone No. : _____ (住家 Home)

照片

Photo

II. 病史 (MEDICAL HISTORY)

曾罹患的疾病 Prior illnesses :

III. 身體檢查 (PHYSICAL EXAMINATION)

A. 身高(Height) : _____ 公分 cms	G. 頭頸部(Head and neck) : ☐ 正常 Normal ☐ 異常 Abnormal _____
B. 體重(Weight) : _____ 公斤 kgs	H. 胸部(Thorax) : ☐ 正常 Normal ☐ 異常 Abnormal _____
C. 血壓(Blood pressure) _____/____ 毫米汞柱 mmHg	I. 心臟聽診(Heart auscultation) : ☐ 正常 Normal ☐ 異常 Abnormal _____
D. 脈搏(Pulse) : _____ 次/分 beats/min	J. 腹部(Abdomen) : ☐ 正常 Normal ☐ 異常 Abnormal _____
E. 體溫(Body temperature) : _____ °C	K. 體肢運動(Locomotion) : ☐ 正常 Normal ☐ 異常 Abnormal _____
F. 視力(Vision) : 右 Right _____ 左 Left _____	L. 精神狀態(Mental status) : ☐ 正常 Normal ☐ 異常 Abnormal _____
	M. 其他 Others _____

IV. 實驗室檢查 (LABORATORY TESTING)

A. 胸部 X 光攝影檢查肺結核 (Chest X-ray for tuberculosis) : ※限大片攝影 (Standard Film Only)
發現(Findings) :
判定(Results) :
☐ 合格(Passed) ☐ 疑似肺結核(TB Suspect) ☐ 須進一步診斷(Pending) ☐ 不合格(Failed)
(經中華民國健檢醫院判定為疑似肺結核或須進一步診斷者, 須於十五日內至指定機構再檢查。)
(Those who are determined to be TB suspects or have a pending diagnosis by the designated hospital in the Republic of China (Taiwan) must visit the referred institution for further evaluation in fifteen days.)

B.梅毒血清檢查 (Serological test for syphilis) :

檢驗(Tests) : a. ☐RPR or ☐VDRL _____ b. ☐TPHA/TPPA _____

c. ☐其它 (Other) _____

判定(Results) : ☐合格(Passed) ☐不合格(Failed)

C.麻疹及德國麻疹之抗體陽性檢驗報告或預防接種證明 (Proof of positive measles and rubella antibody titers or measles and rubella vaccination certificates) :

※申請展延聘僱許可者，得免檢附(not required for the application for extension of the employment permit)

a. 抗體檢查(Antibody test)

麻疹抗體(Measles antibody titers) ☐陽性(Positive) ☐陰性(Negative) ☐未確定(Equivocal)

德國麻疹抗體(Rubella antibody titers) ☐陽性(Positive) ☐陰性(Negative) ☐未確定(Equivocal)

b. 預防接種證明 (Vaccination certificate)

☐麻疹預防接種證明(Vaccination certificate of measles)

☐德國麻疹預防接種證明(Vaccination certificate of rubella)

c. ☐經醫師評估，有接種禁忌者，暫不適宜接種。(Not suitable for vaccination due to medical contraindications)

備註：本表供短期補習班外國語文教師健康檢查時使用。

Note : This form is for foreign teacher teaching course(s) on foreign language(s) at a short-term class.

結論：根據以上對_____先生/女士/小姐之檢查結果為☐合格 ☐不合格 ☐須進一步檢查

Result : According to the above medical report of Mr./Mrs./Ms. _____, he/she

☐has passed the exam ☐has failed the exam ☐needs further examination.

負責醫檢師簽章 _____

(Chief Medical Technologist)

(Name & Signature)

負責醫師簽章 _____

(Chief Physician)

(Name & Signature)

醫院負責人簽章 _____

(Superintendent)

(Name & Signature)

日期(Date) : ____/____/____

※ 本證明三個月內有效(Valid for Three Months)

附錄：愛滋篩檢與治療費用通知書

(請健檢醫院將此通知書併同健康檢查證明發給受檢者)

- 一、 中華民國政府已修改法規，取消非本國籍人類免疫缺乏病毒(HIV)感染者之入境、停留及居留限制，也取消此項健康檢查項目。
- 二、 由於非本國籍人士在中華民國治療 HIV 感染之費用，中華民國政府不提供補助，每年治療費用約為新臺幣三十萬元(約美金一萬元)，建議非本國籍人士先於母國接受 HIV 篩檢，了解自身健康狀況；如為 HIV 感染者，建議留在母國接受治療。欲來中華民國工作者，請先行購買醫療保險，以免造成個人財務負擔。
- 三、 外籍人士進入中華民國後，可自行至醫院進行 HIV 篩檢，了解自身感染狀況，傳染病諮詢電話為 0800-001922。

Phụ lục: Giấy thông báo chi phí xét nghiệm và điều trị HIV

(Đề nghị bệnh viện khi cấp Báo cáo khám sức khỏe thì cấp kèm Giấy thông báo này)

1. Chính phủ Đài Loan đã sửa đổi pháp lệnh, hủy bỏ quy định hạn chế nhập cảnh, tạm trú và cư trú đối với người nước ngoài bị Hội chứng suy giảm miễn dịch mắc phải (HIV), và cũng hủy bỏ hạng mục xét nghiệm này trong quy định khám sức khỏe.
2. Do Chính phủ Đài Loan không trợ cấp chi phí điều trị HIV tại Đài Loan cho người nước ngoài, mà chi phí điều trị mỗi năm khoảng 300 ngàn Đài tệ (khoảng 10 ngàn Đô la Mỹ), nên kiến nghị người nước ngoài, trước khi đến Đài Loan hãy tiến hành xét nghiệm HIV ở nước mình để nắm bắt tình hình sức khỏe của bản thân; nếu bị nhiễm HIV, kiến nghị hãy ở lại nước mình để điều trị. Đối với người dự định đến Đài Loan làm việc, kiến nghị hãy mua Bảo hiểm Sức khỏe trước, nhằm tránh gánh nặng tài chính cho bản thân.
3. Người nước ngoài sau khi đến Đài Loan có thể tự đến bệnh viện xét nghiệm HIV để nắm bắt tình hình nhiễm bệnh của mình, số điện thoại tư vấn bệnh truyền nhiễm tại địa bàn Đài Loan là: 0800-001922.

ภาคผนวก ใบแจ้งค่าใช้จ่ายในการตรวจและรักษาโรคเอดส์

(ให้โรงพยาบาลที่รับการตรวจแนบใบแจ้งนี้พร้อมกับใบตรวจสุขภาพให้กับเจ้าตัว)

1. รัฐบาลไต้หวันได้ยกเลิกคำสั่งการห้ามชาวต่างชาติที่ติดโรคเอดส์ (HIV) เข้าประเทศ หยุดแหวะและอยู่อาศัยในไต้หวัน รวมทั้งการตรวจสุขภาพในรายการนี้ด้วย
2. เนื่องจากรัฐบาลไต้หวันไม่ออกค่าใช้จ่ายในการตรวจและรักษาโรคเอดส์ให้กับบุคคลที่ไม่ใช่สัญชาติไต้หวัน ค่ารักษายาพยาบาลโรคเอดส์ตกประมาณปีละ NT\$ 300,000 (หรือประมาณ US\$ 10,000) จึงขอแนะนำชาวต่างชาติให้ตรวจโรคเอดส์ (HIV) ในประเทศของตนก่อนเดินทางมาไต้หวัน หากป่วยเป็นโรคเอดส์ให้รับการรักษาในประเทศของตนเสียก่อน ผู้ที่ประสงค์จะมาทำงานในไต้หวันให้ซื้อประกันการรักษายาพยาบาลล่วงหน้า เพื่อป้องกันภาระที่อาจเกิดขึ้นในภายหลัง
3. ชาวต่างชาติเมื่อเดินทางเข้ามาไต้หวันสามารถขอตรวจโรคเอดส์ (HIV) จากโรงพยาบาลได้ด้วยตนเอง เพื่อรับรู้สภาพร่างกายตนเอง หรือติดต่อสอบถามได้ที่ศูนย์ให้คำปรึกษาโรคติดต่อ 0800-001922

Appendix: Notice for HIV Screening and Treatment Costs

(Health examination hospitals shall issue this notice and health certificate to the examinee)

1. The Government of Republic of China (Taiwan) has revised its laws to lift restrictions on entry, stay and residence of non-ROC nationals infected with human immunodeficiency virus (HIV) in addition to removing this item from health examination.
2. The Government of Republic of China (Taiwan) does not offer subsidies to non-ROC nationals infected with HIV infection for treatment in Taiwan. The annual treatment costs for HIV is NTD\$300,000 (approximately USD\$10,000). It is strongly advised that non-ROC nationals to undergo HIV screening in their homeland prior to visiting Taiwan in order to understand their own health conditions. Persons infected with HIV are strongly advised to stay in their homeland for treatment. Persons intending to work in Taiwan are advised to purchase medical health insurance in advance to avoid financial burdens.
3. Upon entry into the Republic of China (Taiwan), foreigners may undergo HIV screening at a hospital to determine their infection status. The consultation hotline for infectious diseases is 0800-001922.

Lampiran : Surat Pemberitahuan Seleksi AIDS dan Biaya Pengobatan

(Mohon rumah sakit yang mengadakan pemeriksaan menyampaikan surat pemberitahuan ini beserta dengan surat keterangan pemeriksaan kesehatan kepada orang yang melakukan pemeriksaan)

1. Pemerintah Taiwan telah mengubah peraturan , dimana telah membatalkan non warga negara Taiwan yang terjangkit virus (HIV)masuk ke negara ini , menetap dalam jangka waktu pendek atau menetap dalam jangka waktu yang lama yang dibatasi waktunya dan juga telah membatalkan item ini dari pemeriksaan kesehatan .
2. Mengenai biaya pengobatan dari non warga negara Taiwan yang terjangkit virus (HIV) di Taiwan tidak ditanggung oleh pemerintah Taiwan lagi , pemerintah Taiwan tidak akan memberikan subsidi , setiap tahun biaya pengobatan kira-kira sebesar tiga ratus ribu NT\$ (kira-kira sepuluh ribu US \$) , sarankan sebelum non warga negara Taiwan datang ke Taiwan , terlebih dahulu mengadakan pemeriksaan HIV di negara asal , dan untuk mengetahui kondisi kesehatan badan sendiri ; bila telah terjangkit HIV , sarankan mengadakan pengobatan di negara asal terlebih dahulu . Bagi yang hendak bekerja di Taiwan mohon terlebih dahulu membeli asuransi pengobatan , demi untuk menghindari terjadinya beban keuangan secara pribadi .
3. Setelah pendatang asing masuk ke Taiwan , dapat melakukan pemeriksaan seleksi HIV ke rumah sakit dengan sendiri , demi untuk lebih jelas tentang kondisi terjangkit virus ini , boleh telpon ke nomor telepon konseling penyakit menular di wilayah Taiwan adalah : 0800-001922 .

醫院標誌 Hospital Logo	健康檢查證明 (附表二)	檢查日期 ____/____/____
	(國名、醫院名稱、地址、電話、傳真機)	(年)(月)(日)
	ITEMS REQUIRED FOR HEALTH CERTIFICATE (Form 2)	____/____/____
	(Country Name, Hospital Name, Address, Phone Number, Fax Number)	(MM) (DD) (YY) Date of Examination

I. 基本資料 (BASIC DATA)

姓名 : _____	性別 : ☐ 男 Male ☐ 女 Female
護照號碼 : _____	國籍 : _____
Passport No. : _____	Nationality : _____
居留證號碼 : _____	出生年月日 : _____
ARC No. : _____	Date of Birth : _____
工作直轄市、縣(市)別 : _____	(手機 Cell) : _____
City/Country : _____	
(Workplace in R.O.C.) : _____	聯絡電話 : _____
	Phone No. (住家 Home) : _____
在中華民國健檢種類 Type of physical examination done in the Republic of China (Taiwan) :	
☐ 入國後三日內 Within 3 days of arrival	
☐ 定期(六、十八、三十月) Periodic (6, 18, 30 month) ☐ 返鄉前 Prior to reentry	

照片

Photo

II. 病史 (MEDICAL HISTORY)

曾罹患的疾病 Prior illnesses :

III. 身體檢查 (PHYSICAL EXAMINATION)

A. 身高(Height) : _____公分 cms	G. 頭頸部(Head and neck) : ☐ 正常 Normal ☐ 異常 Abnormal _____
B. 體重(Weight) : _____公斤 kgs	H. 胸部(Thorax) : ☐ 正常 Normal ☐ 異常 Abnormal _____
C. 血壓(Blood pressure) _____/____毫米汞柱 mmHg	I. 心臟聽診(Heart auscultation) : ☐ 正常 Normal ☐ 異常 Abnormal _____
D. 脈搏(Pulse) : _____次/分 beats/min	J. 腹部(Abdomen) : ☐ 正常 Normal ☐ 異常 Abnormal _____
E. 體溫(Body temperature) : _____°C	K. 體肢運動(Locomotion) : ☐ 正常 Normal ☐ 異常 Abnormal _____
F. 視力(Vision) : 右 Right _____ 左 Left _____	L. 精神狀態(Mental status) : ☐ 正常 Normal ☐ 異常 Abnormal _____
	M. 其他 Others _____

IV. 實驗室檢查 (LABORATORY TESTING)

A. 胸部 X 光攝影檢查肺結核 (Chest X-ray for tuberculosis) : ※限大片攝影 (Standard Film Only)
發現(Findings) :
判定(Results) :
☐ 合格(Passed) ☐ 疑似肺結核(TB Suspect) ☐ 須進一步診斷(Pending) ☐ 不合格(Failed)
(經中華民國健檢醫院判定為疑似肺結核或須進一步診斷者, 須於十五日內至指定機構再檢查。)
(Those who are determined to be TB suspects or have a pending diagnosis by the designated hospital in the Republic of China (Taiwan) must visit the referred institution for further evaluation in fifteen days.)

B. 梅毒血清檢查 (Serological test for syphilis):

檢驗(Tests): a. ☐RPR or ☐VDRL _____ b. ☐TPHA/TPPA _____
c. ☐其它 (Other) _____

判定(Results): ☐合格(Passed) ☐不合格(Failed)

C. 腸內寄生蟲 (含痢疾阿米巴等原蟲) 糞便檢查 (採用離心濃縮法檢查) (Stool examination for parasites includes *Entameba histolytica* etc.) (by centrifugal concentration method):

☐陽性, 種名 (Positive, Species) _____ ☐陰性 (Negative)

判定(Results): ☐合格(Passed) ☐不合格(Failed)

D. 麻疹及德國麻疹之抗體陽性檢驗報告或預防接種證明 (Proof of positive measles and rubella antibody titers or measles and rubella vaccination certificates):

(適用於返鄉前健檢或入國前健檢, only required for medical examination for visa application)

a. 抗體檢查 (Antibody test)

麻疹抗體 (Measles antibody titers) ☐陽性 (Positive) ☐陰性 (Negative) ☐未確定 (Equivocal)

德國麻疹抗體 (Rubella antibody titers) ☐陽性 (Positive) ☐陰性 (Negative) ☐未確定 (Equivocal)

b. 預防接種證明 (Vaccination certificate)

☐麻疹預防接種證明 (Vaccination certificate of measles)

☐德國麻疹預防接種證明 (Vaccination certificate of rubella)

c. ☐經醫師評估, 有接種禁忌者, 暫不適宜接種。 (Not suitable for vaccination due to medical contraindications)

V. 漢生病檢查 (EXAMINATION FOR HANSEN'S DISEASE)

全身皮膚視診結果 (Skin examination)

☐正常 Normal

☐異常 Abnormal

○非漢生病 (not related to Hansen's disease): _____

○漢生病 (疑似個案須進一步檢查) (Hansen's disease suspect that needs further exam)

a. 病理切片 (Skin Biopsy): _____

b. 皮膚抹片 (Skin Smear): ○陽性 (Finding bacilli in affected skin smears) ○陰性 (Negative)

c. 皮膚病灶合併感覺喪失或神經腫大 (Skin lesions combined with sensory loss or enlargement of peripheral nerves) ○有 (Yes) ○無 (No)

判定(Results): ☐合格(Passed) ☐不合格(Failed)

備註: 本表供第二類外國人(外籍勞工)健康檢查時使用。(Note: This form is for Group C foreign workers.)

結論: 根據以上對 _____ 先生/女士/小姐之檢查結果為 ☐合格 ☐不合格 ☐須進一步檢查

Result: According to the above medical report of Mr./Mrs./Ms. _____, he/she

☐has passed the exam ☐has failed the exam ☐needs further examination.

負責醫檢師簽章:

(Chief Medical Technologist)

(Name & Signature)

負責醫師簽章:

(Chief Physician)

(Name & Signature)

醫院負責人簽章:

(Superintendent)

(Name & Signature)

日期(Date): ____/____/____

※ 本證明三個月內有效 (Valid for Three Months)

※ 提醒一: 自中華民國一百零三年三月一日起辦理之六、十八及三十個月定期健康檢查, 其健康檢查證明免送衛生機關備查。但健檢結果為不合格或須進一步檢查者, 得依「受聘僱外國人健康檢查管理辦法」第七條至第九條規定, 於治療或再檢查後, 檢具再檢查診斷證明書及聘僱許可函送直轄市、縣(市)衛生主管機關備查; 若未辦理再檢查及備查者, 將因健檢不合格, 而遭受廢止聘僱許可。

※ 提醒二: 依據就業服務法第五條第二項第二款規定, 雇主不得留置員工的證明文件, 故雇主除依規定將外籍勞工入國後三日內之健康檢查證明及定期健檢不合格之再檢查診斷證明書, 送交主管機關外, 應將外籍勞工健康檢查證明送交勞工本人留存。

附錄：愛滋篩檢與治療費用通知書

(請健檢醫院將此通知書併同健康檢查證明發給受檢者)

- 一、 中華民國政府已修改法規，取消非本國籍人類免疫缺乏病毒(HIV)感染者之入境、停留及居留限制，也取消此項健康檢查項目。
- 二、 由於非本國籍人士在中華民國治療 HIV 感染之費用，中華民國政府不提供補助，每年治療費用約為新臺幣三十萬元(約美金一萬元)，建議非本國籍人士先於母國接受 HIV 篩檢，了解自身健康狀況；如為 HIV 感染者，建議留在母國接受治療。欲來中華民國工作者，請先行購買醫療保險，以免造成個人財務負擔。
- 三、 外籍人士進入中華民國後，可自行至醫院進行 HIV 篩檢，了解自身感染狀況，傳染病諮詢電話為 0800-001922。

Phụ lục: Giấy thông báo chi phí xét nghiệm và điều trị HIV

(Đề nghị bệnh viện khi cấp Báo cáo khám sức khỏe thì cấp kèm Giấy thông báo này)

1. Chính phủ Đài Loan đã sửa đổi pháp lệnh, hủy bỏ quy định hạn chế nhập cảnh, tạm trú và cư trú đối với người nước ngoài bị Hội chứng suy giảm miễn dịch mắc phải (HIV), và cũng hủy bỏ hạng mục xét nghiệm này trong quy định khám sức khỏe.
2. Do Chính phủ Đài Loan không trợ cấp chi phí điều trị HIV tại Đài Loan cho người nước ngoài, mà chi phí điều trị mỗi năm khoảng 300 ngàn Đài tệ (khoảng 10 ngàn Đô la Mỹ), nên kiến nghị người nước ngoài, trước khi đến Đài Loan hãy tiến hành xét nghiệm HIV ở nước mình để nắm bắt tình hình sức khỏe của bản thân; nếu bị nhiễm HIV, kiến nghị hãy ở lại nước mình để điều trị. Đối với người dự định đến Đài Loan làm việc, kiến nghị hãy mua Bảo hiểm Sức khỏe trước, nhằm tránh gánh nặng tài chính cho bản thân.
3. Người nước ngoài sau khi đến Đài Loan có thể tự đến bệnh viện xét nghiệm HIV để nắm bắt tình hình nhiễm bệnh của mình, số điện thoại tư vấn bệnh truyền nhiễm tại địa bàn Đài Loan là: 0800-001922.

ภาคผนวก ใบแจ้งค่าใช้จ่ายในการตรวจและรักษาโรคเอดส์

(ให้โรงพยาบาลที่รับการตรวจแนบใบแจ้งนี้พร้อมกับใบตรวจสุขภาพให้กับเจ้าตัว)

1. รัฐบาลไต้หวันได้ยกเลิกคำสั่งการห้ามชาวต่างชาติที่ติดโรคเอดส์ (HIV) เข้าประเทศหยุดแวะและอยู่อาศัยในไต้หวัน รวมทั้งการตรวจสุขภาพในรายการนี้ด้วย
2. เนื่องจากรัฐบาลไต้หวันไม่ออกค่าใช้จ่ายในการตรวจและรักษาโรคเอดส์ให้กับบุคคลที่ไม่ใช่สัญชาติไต้หวัน ค่ารักษาพยาบาลโรคเอดส์ตกประมาณปีละ NT\$ 300,000 (หรือประมาณ US\$ 10,000) จึงขอแนะนำชาวต่างชาติให้ตรวจโรคเอดส์ (HIV) ในประเทศของตนก่อนเดินทางมาไต้หวัน หากป่วยเป็นโรคเอดส์ให้รับการรักษาในประเทศของตนเสียก่อน ผู้ที่ประสงค์จะมาทำงานในไต้หวันให้ซื้อประกันการรักษายาบาลล่วงหน้า เพื่อป้องกันภาระที่อาจเกิดขึ้นในภายหลัง
3. ชาวต่างชาติเมื่อเดินทางเข้ามาไต้หวันสามารถขอตรวจโรคเอดส์ (HIV) จากโรงพยาบาลได้ด้วยตนเอง เพื่อรับรู้สภาพร่างกายตนเอง หรือติดต่อสอบถามได้ที่ศูนย์ให้คำปรึกษาโรคติดต่อ 0800-001922

Appendix: Notice for HIV Screening and Treatment Costs

(Health examination hospitals shall issue this notice and health certificate to the examinee)

1. The Government of Republic of China (Taiwan) has revised its laws to lift restrictions on entry, stay and residence of non-ROC nationals infected with human immunodeficiency virus (HIV) in addition to removing this item from health examination.
2. The Government of Republic of China (Taiwan) does not offer subsidies to non-ROC nationals infected with HIV infection for treatment in Taiwan. The annual treatment costs for HIV is NTD\$300,000 (approximately USD\$10,000). It is strongly advised that non-ROC nationals to undergo HIV screening in their homeland prior to visiting Taiwan in order to understand their own health conditions. Persons infected with HIV are strongly advised to stay in their homeland for treatment. Persons intending to work in Taiwan are advised to purchase medical health insurance in advance to avoid financial burdens.
3. Upon entry into the Republic of China (Taiwan), foreigners may undergo HIV screening at a hospital to determine their infection status. The consultation hotline for infectious diseases is 0800-001922.

Lampiran : Surat Pemberitahuan Seleksi AIDS dan Biaya Pengobatan

(Mohon rumah sakit yang mengadakan pemeriksaan menyampaikan surat pemberitahuan ini beserta dengan surat keterangan pemeriksaan kesehatan kepada orang yang melakukan pemeriksaan)

1. Pemerintah Taiwan telah mengubah peraturan , dimana telah membatalkan non warga negara Taiwan yang terjangkit virus (HIV) masuk ke negara ini , menetap dalam jangka waktu pendek atau menetap dalam jangka waktu yang lama yang dibatasi waktunya dan juga telah membatalkan item ini dari pemeriksaan kesehatan .
2. Mengenai biaya pengobatan dari non warga negara Taiwan yang terjangkit virus (HIV) di Taiwan tidak ditanggung oleh pemerintah Taiwan lagi , pemerintah Taiwan tidak akan memberikan subsidi , setiap tahun biaya pengobatan kira-kira sebesar tiga ratus ribu NT\$ (kira-kira sepuluh ribu US \$) , sarankan sebelum non warga negara Taiwan datang ke Taiwan , terlebih dahulu mengadakan pemeriksaan HIV di negara asal , dan untuk mengetahui kondisi kesehatan badan sendiri ; bila telah terjangkit HIV , sarankan mengadakan pengobatan di negara asal terlebih dahulu . Bagi yang hendak bekerja di Taiwan mohon terlebih dahulu membeli asuransi pengobatan , demi untuk menghindari terjadinya beban keuangan secara pribadi .
3. Setelah pendatang asing masuk ke Taiwan , dapat melakukan pemeriksaan seleksi HIV ke rumah sakit dengan sendiri , demi untuk lebih jelas tentang kondisi terjangkit virus ini , boleh telpon ke nomor telepon konseling penyakit menular di wilayah Taiwan adalah : 0800-001922 .

附表三：指定醫院健康檢查項目不合格之認定及處理原則

檢查項目	不合格之認定及處理原則
胸部 X 光攝影檢查肺結核	一、活動性肺結核或結核性肋膜炎視為「不合格」。 二、非活動性肺結核視為「合格」，包括下列診斷情形：纖維化(鈣化)肺結核、纖維化(鈣化)病灶及肋膜增厚。 三、如經診斷為「疑似肺結核」或須進一步診斷時，由受聘僱外國人健康檢查指定醫院通知雇主，偕同受聘僱外國人攜帶體檢報告、胸部 X 光片、及前次體檢之胸部 X 光片，至指定機構再檢查。 四、妊娠孕婦得至指定機構進行三套痰塗片檢查，取代胸部 X 光攝影檢查。三套痰塗片檢查結果任一為陽性者(但同套檢體核酸增幅檢驗(NAA)陰性者，不在此限)，視為「不合格」。 五、入國後健康檢查發現之活動性肺結核或結核性肋膜炎個案(多重抗藥性個案除外)，得依本辦法第九條規定辦理都治服務藥物治療，完成治療後，視為合格。
梅毒血清檢查	一、依中央衛生主管機關所公布梅毒通報定義之檢驗條件所列方法，其檢驗結果符合梅毒通報定義者，為「不合格」。 二、梅毒血清檢查不合格個案，得依本辦法第七條第二項第三款規定辦理治療。
濃縮法腸內寄生蟲糞便檢查	一、方法：採離心濃縮法顯微鏡檢查。 二、檢查結果及判定原則分別如次： (一)人芽囊原蟲(<i>Blastocystis hominis</i>)及阿米巴原蟲類，如：哈氏阿米巴(<i>Entamoeba hartmanni</i>)、大腸阿米巴(<i>Entamoeba coli</i>)、微小阿米巴(<i>Endolimax nana</i>)、嗜碘阿米巴(<i>Iodamoeba butschlii</i>)、雙核阿米巴(<i>Dientamoeba fragilis</i>)、唇形鞭毛蟲(<i>Chilomastix mesnili</i>)等，可不予治療，視為「合格」。 (二)「疑似痢疾阿米巴原蟲」(<i>Entamoeba histolytica/E. dispar</i>，包含囊體及活動體)，指定醫院必須於二十四小時內通報所在地衛生主管機關，並同時通知雇主，且於通知之日起七日內至原醫院重新採取三次(每天一次)之新鮮糞便檢體(至少拇指大小之量；勿加入任何固定液；4℃保存)，併同原始已固定染色之檢體及送驗單於每次採檢後二十四小時內(冰寶冷藏運送)送中央衛生主管機關所屬疾病管制署進行確認檢查；經確認檢查若屬迪斯帕阿米巴原蟲(<i>Entamoeba dispar</i>)時判為「合格」；若屬痢疾阿米巴原蟲(<i>Entamoeba histolytica</i>)則為「不合格」。但得依本辦法第七條第二項第四款辦理再檢查，未依規定採檢進行確認檢查者，亦為「不合格」。 (三)腸道蠕蟲蟲卵或其他原蟲類如：鞭毛原蟲類，纖毛原蟲類及孢子蟲類者為「不合格」。但得依本辦法第七條第二項第四款辦理再檢查。

麻疹、德國麻疹	麻疹或德國麻疹抗體陰性且未檢附麻疹、德國麻疹預防接種證明者為不合格。但經醫師評估，有麻疹、德國麻疹疫苗接種禁忌者，視為合格。
漢生病檢查	一、於皮膚視診時發現疑似漢生病病灶，應安排進一步檢查或協助受檢者轉診至皮膚科門診檢查，並依傳染病防治法規定通報主管機關。 二、經皮膚科門診檢查發現疑似漢生病者，自收受健康檢查證明之次日起十五日內，至指定機構再檢查。 三、同時具備下列兩項條件者，視為不合格： (一)持續性的皮膚病灶上有感覺喪失或改變，或有神經腫大。 (二)皮膚抹片(或組織病理)發現麻風桿菌(<i>Mycobacterium leprae</i>)，或組織病理切片有符合漢生病的肉芽腫反應。 四、漢生病檢查不合格個案，得依本辦法第九條規定辦理都治服務藥物治療，完成治療後，視為合格。

